

Instructions for Assembly

1. Insert slide in front opening of dispenser gun.
2. Simultaneously raise metal bar on back of dispenser gun and push slide through opening.
3. Raise top hinge of dispenser gun and place MaxiTemp™ cartridge into channel.
4. Secure cartridge by snapping plastic hinge down into place.
5. Immediately prior to use of the material, remove cartridge cap and dispose.
6. Attach cannula tip by aligning notched side to cartridge and turning clockwise until fastened.

NOTE: It is important not to remove mixing tip after dispensing the material.

The used tip functions as a self-seal of the cartridge until the next use.

Instructions for Use

1. Fabricate a pre-impresion of the quadrant before any preparation is done to the teeth.
2. Insert MaxiTemp™ into the dispenser gun as per assembly directions.
3. Affix a new mixing cannula when you are ready to begin a new application of the MaxiTemp™ paste.
NOTE: It is important not to remove mixing tip after dispensing the material. The function of the used tip is to provide a self-seal of the cartridge until the next use.
4. Depress your dispenser gun handle to express MaxiTemp™ into your pre-impresion.
 - a. Express a small amount of the material prior to extrusion into your impression to insure a proper mix.
 - b. Working time to extrude paste and seat the filled matrix onto the prepared teeth is 45 seconds.
 - c. Begin placement of MaxiTemp™ into your impression on the occlusal area to eliminate the formation of air bubbles.
5. Seat filled impression onto the prepared teeth and wipe away any overflow with a plastic tool.
6. After 60 seconds, detach temporary from the mouth and allow to "bench cure" for 5 minutes.
7. When curing is complete, your temporary may be trimmed and polished with low speed acrylic burs and/or high speed finishing diamond burs.

NOTE: Trimming the MaxiTemp™ will produce composite dust. The use of safety glasses is recommended.

8. The oxygen inhibition layer is easily removable with ethyl alcohol.
9. Use a non-eugenol temporary cement in placing the finished crown or bridge into the mouth.

Repairing Broken or Cracked Temporaries

1. Roughen the break area and add a few undercuts to proximate sections.
2. Cover break area with a new mix of MaxiTemp™ and press pieces together for 60 seconds.
3. Excess material is detached after total curing time of 6 to 7 minutes.

Instrucciones para el montaje

1. Colocar la guía deslizando en la abertura delantera del aplicador.
2. Levantar la barra de metal de la parte trasera del aplicador y al mismo tiempo hacer pasar la guía deslizando por la abertura.
3. Levantar la bisagra de la parte superior del aplicador y colocar un cartucho de MaxiTemp™ en el canal.
4. Sujetar el cartucho bajando la bisagra y presionándola para que quede trabada.
5. Justo antes de usar el material, saque la tapa del cartucho y tirela.
6. Adose la punta de la cánula alineando el lado con ranura con el cartucho y haciéndola girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien sujeta.

NOTE: Es importante no sacar la punta para mezclar después de aplicar el material.

La punta usada sirve de tapa automática para el cartucho hasta la próxima vez que se use.

Instrucciones para el uso

1. Tome una impresión preliminar del cuadrante antes de preparar los dientes.

2. Coloque MaxiTemp™ en el aplicador siguiendo las instrucciones para el montaje.
3. Coloque una cánula nueva para mezclar cuando esté listo para aplicar pasta MaxiTemp™ otra vez.
NOTE: Es importante no sacar la punta para mezclar después de aplicar el material.
La punta usada sirve de tapa automática para el cartucho hasta la próxima vez que se use.
4. Oprima el mango del aplicador para poner MaxiTemp™ en la impresión preliminar.
 - a. Haga salir un poco de material antes de colocarlo en la impresión a fin de cerciorarse de que esté bien mezclado.
 - b. Hacer salir la pasta y colocar la matriz llena en el diente preparado lleva 45 segundos.
 - c. Inicie la colocación de MaxiTemp™ en la impresión sobre el área oclusal a fin de que no se formen burbujas.

5. Coloque la impresión llena en el diente preparado y limpie el excedente con un instrumento de plástico.
6. Espere 60 segundos y después saque la pieza provisional de la boca. Espere 5 minutos para que fragüe en la mesa de trabajo.
7. Cuando la pieza provisional haya fraguado, se puede recortar y pulir con fresas de acrílico a baja velocidad o con fresas de diamante para acabado a alta velocidad.

NOTE: Durante el pulido se produce polvo de composite. Se recomienda usar gafas protectoras.

8. La capa de inhibición de oxígeno se extrae fácilmente con alcohol etílico.
9. Use un cemento provisional sin eugenol para colocar la corona o el puente terminado en la boca.

Reparación de piezas provisionales rotas o rajadas

1. Haga áspera la zona de la rotura y agregue algunas muescas a las secciones proximales.
2. Cubra la zona de la rotura con una mezcla nueva de MaxiTemp™ y mantenga las piezas apretadas durante 60 segundos.
3. El material excedente se desprende después de un tiempo total de fraguado de 6 a 7 minutos.

Mode d'assemblage

1. Insérer la glissière dans l'ouverture en avant du pistolet distributeur.
2. Lever simultanément la barre métallique à l'arrière du pistolet distributeur et pousser la glissière à travers l'ouverture.
3. Lever la charnière supérieure du pistolet distributeur et placer la cartouche MaxiTemp™ dans la rainure.
4. Fixer la cartouche en enclenchant vers le bas, la charnière en plastique.
5. Immédiatement avant d'utiliser le matériau, retirer le capuchon de la cartouche et le jeter.
6. Poser l'embout de la canule en alignant le côté à crans sur la cartouche et en tournant vers la droite jusqu'à fixation.

REMARQUE: Il est important de ne pas enlever l'embout de mélange après distribution du matériau.

L'embout usagé sert de scellement de la cartouche jusqu'à l'utilisation suivante.

Mode d'emploi

1. Prendre une empreinte du quadrant avant d'effectuer toute préparation sur les dents.
2. Insérer MaxiTemp™ dans le pistolet distributeur conformément aux consignes d'assemblage.
3. Attacher une nouvelle canule de mélange avant de commencer une nouvelle application de la pâte MaxiTemp™.
REMARQUE: Il est important de ne pas enlever l'embout de mélange après distribution du matériau. L'embout usagé sert de scellement de la cartouche jusqu'à l'utilisation suivante.
4. Appuyer sur la poignée du pistolet distributeur pour exprimer la pâte MaxiTemp™ dans l'empreinte du quadrant.
 - a. Exprimer une petite quantité du matériau avant l'extrusion dans l'empreinte pour assurer un mélange approprié.
 - b. Le temps de travail pour exprimer la pâte et asséoir la matrice remplie sur les dents préparées

 HENRY SCHEIN®

MaxiTemp™

TEMPORARY CROWN AND BRIDGE MATERIAL Direct Application System

Automatically mixing 2 component system based on multi-functional (Meth-) Acrylic-esters.

MATERIAL PARA CORONAS Y PUENTES PROVISIONALES

Sistema de aplicación directa

Sistema de dos componentes que se mezclan automáticamente, basado en ésteres (met-) acrílicos multifuncionales.

COMPOSITE BIS-ACRYL POUR COURONNES ET BRIDGES TEMPORAIRES

Systèmes à application directe

Auto mélange d'un système de 2 composants basé sur (Meth-) acryliques-esters multifonctionnels.

HS-PROVISORISCHES K+B MATERIAL

Direktes Applikationssystem

2-Komponenten-Auto-Mix-System auf der Basis multifunktionaler (Meth-) Acrylsäureester.

VOOR TIJDELIJKE KRONEN EN BRUGGEN

Direct applicatiesysteem

Automatisch mengend systeem met 2 componenten, gebaseerd op multifunctionele methacrylesters.

MATERIALE PER PONTI E CORONE PROVVISORIE

Sistema di applicazione diretta

Sistema composta da due componenti che si miscelano automaticamente basato su esteri (Met-) acrilici multifunzionali.



MADE IN GERMANY

Fabricado en Alemania/Fabriqué en Allemagne
Hergestellt in Deutschland/Gefabriceerd in Duitsland
Prodotto in Germania

Rev. 01/06

Distributed by: Distribuido por:
Distribué par: Vertriebt durch:
Gedistribueerd door: Distribuito da:

HENRY SCHEIN INC.
Melville, NY 11747 USA
Henry Schein U.K. Holdings Ltd.
Gillingham ME8 0SB U.K.



0473

est de 45 secondes.

- Commencer à placer la pâte MaxiTemp™ dans l’empreinte sur la partie occlusale pour éliminer la formation de bulles d’air.
- Caler l’empreinte remplie sur les dents préparées et enlever tout débordement à l’aide d’un outil en plastique.
- Après 60 secondes, détacher le temporaire de la bouche et laisser durcir sur la table pendant 5 minutes.
- Au terme du durcissement, le temporaire peut être taillé et poli à l’aide de fraises acryliques à basse vitesse et/ou de fraises en diamants pour finition à haute vitesse.

REMARQUE: La taille du MaxiTemp™ produit une poussière composée. Le port de lunettes de sécurité est recommandé.

- La couche d’inhibition d’oxygène s’enlève facilement à l’alcool éthylique.
- Utiliser un ciment temporaire sans eugenol pour placer la couronne ou le bridge fini dans la bouche.

Réparation des temporaires brisés ou fissurés

- Dépolir la fracture et ajouter des entailles de rétention dans les sections proches.
- Couvrir la fracture d’un nouveau mélange de MaxiTemp™ et presser les pièces ensemble pendant 60 secondes.
- L’excès du matériau est détaché après un temps total de durcissement de 6 à 7 minutes.

Substange zur Mischpistole - Vorbereitung für die Anwendung

- Die Schubstange in die vordere Öffnung der Mischpistole einführen.
- Den Metallhebel hinten an der Mischpistole anheben und die Schubstange durch die Öffnung schieben.
- Oberes Scharnier der Mischpistole anheben und MaxiTemp™ Kartusche in den Kanal einsetzen.
- Plastikscharnier nach unten drücken, bis es einschnappt, um die Kartusche zu fixieren.
- Unmittelbar vor der Anwendung des Materials die Kartuschenkappe abnehmen und entsorgen.
- Zum Aufsetzen der Kanüle die eingekerbte Seite mit der entsprechenden Markierung an der Kartusche ausrichten und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest sitzt.

HINWEIS: Es ist wichtig, die Mischkanüle nach dem Benutzen des Materials nicht zu entfernen. Die Kanüle fungiert als Selbstverschluss der Kartusche bis zur nächsten Anwendung.

Gebrauchsanweisung

- Vor der Präparation der Zähne einen Vorabdruck des Quadranten anfertigen.
- MaxiTemp™ gemäß der Anleitung zusammenbauen und in die Mischpistole einsetzen.
- Sobald die Vorbereitungen zum Verarbeiten der MaxiTemp™ Paste abgeschlossen sind, eine neue Mischkanüle aufsetzen.
- HINWEIS: Es ist wichtig, die Mischkanüle nach dem Benutzen des Materials nicht zu entfernen. Die gebrauchte Kanüle fungiert als Selbstverschluss der Kartusche bis zur nächsten Anwendung.*
- Den Mischpistolengriff nach unten drücken, um MaxiTemp™ in den Vorabdruck zu applizieren.
 - Vor dem Applizieren eine kleine Menge des Materials auspressen und verwerfen, um eine ordnungsgemäße Mischung sicherzustellen.
 - Die Verarbeitungsbreite vom Applizieren der Masse, bis hin zum Einsetzen des gefüllten Abdrucks beträgt 45 Sekunden.
- Zur Vermeidung von Luftblasen MaxiTemp™ im Abdruck zuerst auf die Okklusalfächchen geben.

- Den gefüllten Abdruck auf die präparierten Zähne setzen und überschüssiges Material mit einem Kunststoffwerkzeug entfernen.
- Die provisorische Krone oder Brücke nach 60 Sekunden aus dem Mund nehmen und 5 Minuten extraoral aushärten lassen.
- Nach völliger Aushärtung kann die provisorische Krone oder Brücke unter Anwendung langsamer

Acrylbohrer und/oder schneller Diamant-Finierer beschliffen und poliert werden.

HINWEIS: Beim Beschleifen des MaxiTemp™ Provisoriums entsteht Composite-Staub. Es wird empfohlen, Augenschutz zu tragen.

- Die Sauerstoff-inhibierte Schicht kann leicht mit Ethylalkohol entfernt werden.
- Die fertige Krone oder Brücke mit einem Eugenol-freien provisorischen Zement befestigen.

Reparatur gebrochener oder gesprungener Kronen und Brücken

- Die Bruchstelle anrauhn und die approximalen Flächen etwas unterschneiden.
- Die Bruchstelle mit neuer MaxiTemp™ Mischung bedecken und die Teile 60 Sekunden lang aneinanderdrücken.
- Überschüssiges Material wird nach der Aushärtungszeit von 6 bis 7 Minuten entfernt.

Instructies voor gebruik

- Steek de plunjer in de voorste opening van het dispenserpistool.
- Breng tegelijk de metalen stang achteraan op het dispenserpistool omhoog en duw de plunjer door de opening.
- Breng de bovenste scharnier van het dispenserpistool omhoog en plaats de MaxiTemp™ cartridge in de gleuf.
- Zet de cartridge vast door de plastic scharnier omlaag te brengen en op haar plaats vast te klikken.
- De dop slechts onmiddellijk vóór gebruik van het materiaal verwijderen en weggooiën.
- Bevestig de tip van de canule door de kant met de inkeping uit te lijnen met de cartridge en naar rechts te draaien tot hij vast zit.

OPMERKING: Nadat het materiaal is aangebracht de mengtip niet verwijderen. De gebruikte tip fungeert als een zelfafdichting op de cartridge, tot de cartridge opnieuw wordt gebruikt.

Gebruiksaanwijzing

- Maak een voorafdruk van het kwadrant alvorens de tand te prepareren.
- Steek MaxiTemp™ in het dispenserpistool volgens de instructies van de fabrikant.
- Breng een nieuwe mengcanule aan wanneer u klaar bent om met een nieuwe applicatie van de MaxiTemp™ pasta te beginnen.

OPMERKING: Nadat het materiaal is aangebracht de mengtip niet verwijderen. De gebruikte tip fungeert als een zelfafdichting op de cartridge, tot de cartridge opnieuw wordt gebruikt.

- Druk de handel van het dispenserpistool in om MaxiTemp™ in de voorafdruk te persen.
 - Pers vóór de extrusie een kleine hoeveelheid materiaal in de afdruk uit om de kwaliteit van het mengsel te controleren.
 - De werktijd voor extrusie van de pasta en aanbrengen van de gevulde matrix op de geprepareerde elementen bedraagt 45 seconden.
 - Begin met het aanbrengen van MaxiTemp™ in de afdruk op het occlusale gebied, om de vorming van luchtbelleten te voorkomen.

- Breng de gevulde afdruk op de geprepareerde elementen aan en veeg het eventueel overtollige materiaal weg met een plastic instrument.
- Verwijder het werkstuk na 60 seconden uit de mond en laat het nog 5 minuten verder uitharden.
- Nadat het uitharden is voltooid, mag het werkstuk met acryltrimmers of diamantboortjes worden bijgewerkt en gepolijst.

OPMERKING: Het bijwerken van de MaxiTemp™ veroorzaakt composietstof. Het gebruik van een veiligheidsbril en mondmasker wordt aanbevolen.

- De zuurstofwerende laag kan gemakkelijk worden verwijderd met ethylalcohol.
- Gebruik een tijdelijke cement zonder eugenol om de afgewerkte kroon of brug in de mond te plaatsen.

Gebroken of gearsten tijdelijke prothesen repareren

- Maak het gebroken gebied ruw en breng in de omliggende secties een paar ondersnijdingen aan.
- Bedek het gebroken gebied met een nieuw mengsel MaxiTemp™ en druk de stukken 60 seconden

samen.

- Overtollig materiaal wordt na een uithardingstijd van 6 à 7 minuten verwijderd.

Montaggio del dispenser

- Inserire la cremagliera nell’apertura frontale della pistola dispenser
- Contemporaneamente sollevare la leva di metallo posizionata sul retro della pistola e spingere la cremagliera attraverso l’apertura.
- Sollevare la cerniera del dispenser e posizionare la cartuccia MaxiTemp™ nel binario.
- Bloccare la cartuccia abbassando la cerniera.
- Rimuovere il cappuccio della cartuccia poco prima dell’utilizzo
- Posizionare il puntale sulla cartuccia seguendo l’invito e girare in senso orario.

NOTE: E’ importante non rimuovere il puntale dopo l’erogazione del materiale. Il puntale funge da tappo della cartuccia fino al prossimo utilizzo.

Istruzioni per l’uso

- Prendere un’impronta del quadrante prima di effettuare qualsiasi preparazione sui denti
- Inserire MaxiTemp™ nella pistola seguendo le istruzioni di assemblaggio
- Inserire un nuovo puntale applicatore prima di riutilizzare MaxiTemp™

NOTE: E’ importante non rimuovere il puntale dopo l’erogazione del materiale. Il puntale funge da tappo della cartuccia fino al prossimo utilizzo.

- Premere sul manico della pistola per erogare MaxiTemp™ nell’impronta
 - Prima di posizionare il materiale nell’impronta, erogare una piccola quantità per accertarsi della corretta miscelazione
 - Il tempo di lavoro e posizionamento del materiale sulla preparazione deve avvenire in 45 secondi
 - Posizionare il materiale iniziando dalla parte occlusale affinché non si formino bolle

- Posizionare il materiale sui denti preparati ed eliminare gli eccessi con uno strumento in plastica
- Passati 60 secondi, togliere l’impronta e lasciarla a riposo per 5 minuti
- A indurimento ultimato il provvisorio potrà essere rifinito con frese acriliche a bassi giri o ad alta velocità con frese diamantate per rifinitura

NOTE: Rifinire MaxiTemp™ produce polvere. E’ consigliato l’utilizzo di acchiali protettivi.

- Lo strato di ossigeno inibitore può essere facilmente rimosso con alcool etilico

Riparazione dei provvisori rotti o crepati

- Irruvidire la zona interessata e creare delle ritenzioni
- Coprire la zona di nuovo materiale, unire le parti e pressare per 60 secondi
- L’eccesso di materiale potrà essere rimosso dopo 6 a 7 minuti, tempo totale di indurimento.